

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 132		Zittingsjaar 1931-1932
BUDGET, N° 4-IV RAPPORT, N° 13	SÉANCE du 16 Février 1932	VERGADERING van 16 Februari 1932	BEGROETING, N° 4-IV VENSLAG, N° 13

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
POUR L'EXERCICE 1932.**

**AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT**

Bruxelles, le 16 février 1932.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants,
à Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre de la Justice propose d'apporter au projet de Budget de son Département pour l'exercice 1932.

Il se traduit par une augmentation de 44.000 francs.

Ensuite de cet amendement, le dit projet de Budget s'élèvera :

Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de fr. 332,301,968

Pour les dépenses exceptionnelles, à la
somme de 11,390,000

Ensemble . . fr. 343,691,968

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
B^{re} M. HOUTART.*

**BEGROETING VAN HET MINISTERIE
VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1932.**

**AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGEERING**

Brussel, den 16 Februari 1932.

*Aan den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
te Brussel.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande een amendement dat de Heer Minister van Justitie voorstelt toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1932.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van 44.000 frank.

Ingevolge dit amendement zal het Begrootingsontwerp beloozen :

Voor de gewone uitgaven, tot de som
van fr. 332,301,968

Voor de uitzonderlijke uitgaven, tot
de som van 11,390,000

Te zamen . . fr. 343,691,968

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
B^{re} M. HOUTART.*

AMENDEMENT

CHAPITRE VI.

Publications officielles. — Commissions et jurys.

Art. 25. — *Impression d'avant-projets de lois et autres documents législatifs. — Indemnités, frais de route et autres des membres des commissions de législation et des jurys d'examen, etc.* (y compris une somme de 20,000 francs en charge temporaire) fr. 279,000

Augmentation de 44,000 francs.

La nomination de deux nouveaux membres du Comité permanent de Législation entraîne une dépense nouvelle annuelle de 24,000 francs.

De plus, il y a lieu de liquider une somme de 20,000 francs, due à titre d'honoraires pour le travail d'adaptation de notre législation sur la lettre de change, le billet à ordre et sur le chèque aux conventions conclues à Genève.

AMENDEMENT

HOOFDSTUK VI.

Officieele uitgaven. — Commissiën en jury's.

Art. 25. — *Drukken van wóórwetsontwerpen en andere wetgevingsbescheiden. — Vergoedingen, reiskosten en andere kosten van de leden der commissiën van wetgeving en der examenjury's, enz.* (met inbegrip van eene som van 20,000 frank als tijdelijke last) fr. 279,000

Vermeerdering met 44,000 frank.

De benoeming van twee nieuwe leden van het Bestendig Comité van Wetgeving brengt een nieuwe jaarlijksche uitgave van 24,000 frank mede.

Bovendien, moet een bedrag van 20,000 frank worden betaald, verschuldigd als honoraria voor het werk van aanpassing onzer wetten betreffende den wisselbrief, het orderbriefje en de check, bij de overeenkomsten aangegaan te Geneve.